

①ルイはクラスで一番歌が上手だ。

Rui sings the best in the class.

②この問題はすべての問題の中でずば抜けて難しい。

This question is by far the most difficult question.

③ジムはチームで2番目に走るのが速い。

Jim is the second fastest runner on the team.

④東京は世界で最も大きな都市の一つだ。

Tokyo is one of the biggest cities in the world.

⑤できるだけゆっくり話していただけますか。

Could you speak as slowly as possible?

⑥彼はお笑い芸人というよりはむしろ俳優だ。

He is not so much a comedian as an actor.

⑦日本食は世界でますます人気になりつつある。

Japanese food is becoming more and more popular in the world.

⑧英語を学べば学ぶほど、ますます面白くなるでしょう。

The more you learn English, the more interesting it will be.

⑨できるだけすぐにここに帰ってきてください。

Please come back here as soon as possible.

⑩日本で3番目に長い川は何ですか。

What is the third longest river in Japan.

⑪これは私がこれまでに見た中で、一番ワクワクする映画だ。

This is the most exciting movie that I have ever seen.

⑫ショウタは3人の兄弟の中で最も背が高い。

Shota is the tallest of the three brothers.

⑬私がずっと黙っていたので、アヤはいっそう怒った。

Aya got all the angrier because I kept silent.

⑭この充電器は、私の親指ほどの大きさしかない。

This charger is no bigger than my thumb.

⑮エマは、このペンに10ドルも払った。

Emma paid no less than ten dollars for this pen.

⑯このレストランはサービスの点であのレストランより優れている。

This restaurant is superior to that one in service.

⑰私のクラスでミナよりダンスがうまい人はいない。

Nobody in my class dances better than Mina.

⑱これほど高い塔はない。

No tower in the world is as tall as this.

⑲馬が魚でないのと同じように、クジラは魚ではない。

A whale is no more a fish than a horse is.

⑳この協会は私たちの町のどの建物よりも古い。

This church is older than any other building in our town.

㉑その会議に出席するのは少なくとも 10 人はいるだろう。

Not less than ten people will attend the meeting.

㉒私にとって、音楽より大切なものはない。

Nothing is more important than music to me.

㉓父は、肉よりも魚のほうが好きだ。

My father prefers fishes to meats.

㉔母はその 2 つのカバンのうち、値段が高いほうを買った。

My mother bought the more expensive of the two bags.

㉕北海道ほど広い県はない。

No other prefecture is larger than Hokkaido.

㉖メグはとても幸せだと言っている。

Meg says that she is very happy.

㉗私はアヤが起きていると思った。

I thought that Aya was angry.

㉘トムは子供のころカナダに住んでいたと言っている。

Tom says that he lived in Canada in his childhood.

㉙カナはミサキが岩手に引っ越したことを知っていた。

Kana knew that Misaki had moved to Iwate.

㉚その先生はアインシュタインは 1879 年に生まれたと言った。

The teacher said that Einstein was born in 1879.

㉛私たちは水は 100°C で沸騰すると学んだ。

We learned that water boils at 100°C.

㉜私の祖母は早起きは三文の得といった。

My grandmother said an early bird catches the worm.

㉝アレックスはもしもっと時間があれば私を手伝えるのと言った。

Alex said he could help me if he had more time.

㉞ユウコはそのパーティーに行きたいといった。

Yuko said that she wanted to go to the party.

㉟タクヤは私に、昨日私を公園で見たといった。

Takuya told me that he had seen me in the park the day before.

㊱私はその女の子に両親はどこにいるのか尋ねた。

I asked the girl where her parents were.

③⑦その男性は私に動物園への生き方を知っているのか尋ねた。

The man asked me if I knew the way to the zoo.

③⑧スミス先生は私たちにもっと本を読むように行った。

Mr. Smith told us to read more books.

③⑨私の母は私にその日外出しない様にといった。

My mother told me not to go out that day.

④⑩エマは私に、ケイトは一時間前にそこにいたといった。

Emma said Kate had been there an hour before.

④⑪私はアイコその時何を読んでいるのか尋ねた。

I asked Aiko what she was reading then.

④⑫ポールは私にそのケーキを作ったのかとたずねた。

Paul asked me if I had made that cake?

④⑬その女性は私に窓を開けてくれるよう頼んだ。

The woman asked me to open the window.

④⑭その先生は私たちに次の日昼食を持ってくるのを忘れないように言った。

The teacher told us not to forget to bring lunch the next day.

④⑮ショウタはレンとテニスをしたといった。

Shota said that he had played tennis with Ren.

④⑯ナンシーは私に中華料理が好きかどうか尋ねた。

Nancy asked me if I liked Chinese food.

④⑰コーチは私たちに同じミスを繰り返さないように言った。

The coach told us not to repeat the same mistake.

④⑱医者父に毎日運動するように言った。

The doctor advised my father to exercise every day.

④⑲警官はその男に「動くな」言った。

The police officer said to the man, "Don't move".

⑤⑰私はその男の子に、なぜ泣いているのか尋ねた。

I asked the boy why he was crying.

①私は、その赤ちゃんはお腹がすいていると思った、

I thought that the baby was hungry,

②先生はマイクに授業中音楽を聴かない様に言った。

The teacher told Mike not to listen to music in the class.

③ケンタは決して約束を破らない。

Kenta never breaks his promise.

④先生は私たちに対して教科書を開かないようにと言った。

The teacher told us not to open our textbook.

⑤いとは東京ではなく千葉に住んでいる。

My cousin lives in Chiba, not in Tokyo.

⑥ホテルの近くにレストランは一軒もない。

There are no restaurants near the hotel.

⑦これは決して小さな問題ではない。

This is no small problem.

⑧私は昨夜ほとんど眠れなかった。

I could hardly sleep last night.

⑨パーティーに来た人はほとんどいなかった。

Few people came to the party.

⑩私はアメリカの歴史の知識がほとんどない。

I have little knowledge of American history.

⑪アンは決して他人の悪口を言わない。

Ann never speaks ill of others.

⑫もっと大きな声で話していただけますか。あなたの言っていることが聞こえません。

Could you speak more loudly? I can hardly hear you.

⑬あなたの小説はほとんど間違いがない。

There are few mistakes in your essay.

⑭先月はほとんど雨が降らなかった。

We had little rain last month.

⑮ベンチの上にはごみが全くなかった。

No trash could be seen on the bench.

⑯私は母親に部屋に入らないようにと頼んだ。

I asked my mother not to enter my room.

⑰野球はこの国ではあまり人気がない。

Baseball is not very popular in this country.

⑱その生徒の全員が時間通りにここについたわけではなかった。

Not all of the students arrived here on time.

⑲私は日曜日はいつも暇なわけではない。

I'm not always free on Sundays.

⑳クラスメイトの誰も、その歌手について知らなかった。

None of my classmates knew about the singer.

㉑私はこれらの帽子のどちらも欲しくない。

I don't want either of these hats.

㉒明日は雨が降るだろうか。 — 降らないでほしいな。

Will it snow tomorrow? — I hope not.

②③アヤは決して友達をだますような人ではない。

Aya would be the last person to deceive friends.

②④叔母は私たちを訪れるときは必ずお土産を持ってきてくれる。

My aunt never visits us without bringing some gifts.

②⑤エマは終電に間に合わなかった。

Emma failed to catch the last train.

②⑥その試験は決して難しくなかった。

The exam was anything but difficult.

②⑦カナは夕食後に甘いものを食べないことに決めた。

Kana decided not to eat sweets after dinner.

②⑧そのコートは値段が高くないと思う。

I don't think the coat is expensive.

②⑨私はその事実をほとんど信じるができなかった。

I could hardly believe the fact.

③⑩姉は毎朝必ず犬の散歩をする。

My sister never fails to walk the dog every morning.

③⑪弟はめったに泣かない。

My brother rarely cries.

③⑫あなたの考えは、必ずしも間違っているわけではない。

Your idea isn't necessarily wrong.

③⑬私はそのとき、ほとんどお金を持っていなかった。

I had little money at that time.

③⑭教室に生徒はほとんどいない。

There are few students in the classroom.

③⑮私はその後、ここで本当に幽霊を見た。

I did see a ghost here that night.

③⑯出かけるときは、必ずドアのカギをかけなさい。

Do lock the door when you go out.

③⑰彼にいったい何が起きたのですか。

What in the world happened to him?

③⑱いったい誰が真実を知っているの？

Who on earth knows the truth?

③⑲姉はまったく漫画を読まない。

My sister doesn't read comic books at all.

④⑰この映画は全く面白くない。

This movie isn't interesting in the least.

④①私たちが最初に会ったのは、3年前だった。

It was three years ago that we first met.

④②花瓶を割ったのはジョンだった。

It was John that broke the vase.

④③もう作文を提出したよ。－僕もだよ。

I have already handed in the essay. - So have I.

④④私は彼の意見に賛成ではありません。

I don't agree with his opinion. - Neither do I.

④⑤父はめったに風邪をひかない。

Rarely does my father catch a cold.

④⑥私は一度だけハワイに行ったことがある。

Only once have I been to Hawaii.

④⑦素晴らしかったのは、その映画のラストシーンだ。

Wonderful was the last scene of the movie.

④⑧その丘の上に立っているのは、私たちの学校だ。

On the hill stands our school.

④⑨もし可能なら、あなたの自転車をかしていただけませんか。

Could you lend me your bike, if possible?

⑤⑩あなたを待っている間に、知らない人に声をかけられました。

While waiting for you, I was spoken to by stranger.

①母はコーヒーを、私はオレンジジュースを注文した。

My mother ordered coffee, and I orange juice.

②私たちは、ケンタが野球部をやめたというニュースに驚いた。

We were surprised at the news that Kenta had quit the baseball team.

③アンは、私が思うに、素晴らしいピアニストになるだろう。

Ann will, I think, be a good pianist.

④能はご存じのように、日本の文化です。

Noh is, as you know, Japanese culture.

⑤そのベンチの上で猫が眠っていた。

On the bench was sleeping a cat.

⑥兄は私のケーキを食べた。食べないように言ったのだが。

My brother ate my cake though I told him not to.

⑦父の友達である田中先生は中国語を話すことができる。

Mr. Tanaka, my father's friend, can speak Chinese.

⑧私はこんなに大きなスイカを一度も見ることがない。

Never have I seen such a big watermelon.

⑨必要なら、私のタブレットを使ってもいいよ。

You can use my tablet, if necessary.

⑩私は全くギターが弾けない。

I can't play the guitar in the least.

⑪由美が東京に引っ越したのは、昨年のことだ。

It was last year that Yumi removed to Tokyo.

⑫私は蛇が好きじゃないんだよね。　－　私もだよ。

I don't like snakes.　-　Neither do I.